



Организация Объединенных Наций

**Доклад Комиссии
по разоружению, 2011 год**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят шестая сессия

Дополнение № 42

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят шестая сессия
Дополнение № 42

Доклад Комиссии по разоружению, 2011 год



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2011

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[21 апреля 2011 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1
II. Организация и работа основной сессии 2011 года	2
III. Документация	5
A. Документы, представленные Генеральным секретарем	5
B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами	5
IV. Выводы и рекомендации	5

I. Введение

1. На своей шестьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 65/86 «Доклад Комиссии по разоружению» следующего содержания:

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года, 60/91 от 8 декабря 2005 года, 61/98 от 6 декабря 2006 года, 62/54 от 5 декабря 2007 года, 63/83 от 2 декабря 2008 года и 64/65 от 2 декабря 2009 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению¹;*
- 2. вновь подтверждает действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению;*
- 3. ссылается на свою резолюцию 61/98, в которой она приняла дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии по разоружению;*
- 4. подтверждает мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;*
- 5. подтверждает также важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;*
- 6. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкрет-*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 42 (A/65/42).

² Резолюция S-10/2.

ных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;

7. *рекомендует* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии 2011 года рассмотрение следующих пунктов:

а) рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

б) элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения;

в) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений. Этот пункт будет рассмотрен после завершения разработки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно в 2010 году, но в любом случае не позднее 2011 года;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2011 году на период не более трех недель — с 4 по 22 апреля — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по вопросам существа;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

II. Организация и работа основной сессии 2011 года

2. Комиссия по разоружению провела свою организационную сессию 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 28 марта 2011 года на своем 309-м пленарном заседании (см. A/CN.10/PV.309). На этом заседании Комиссия рассмотрела вопросы, касающиеся организации работы и основных пунктов повестки дня своей основной сессии 2011 года, с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению» (A/CN.10/137) и в свете резо-

³ A/CN.10/137.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 27 (A/65/27).*

люции 65/86 Генеральной Ассамблеи. Комиссия рассмотрела вопрос о выборах своих должностных лиц с учетом принципа ротации должности Председателя между географическими регионами. Комиссия также рассмотрела предварительную повестку дня основной сессии 2011 года.

3. На своем 309-м заседании 28 марта 2011 года Комиссия утвердила следующую предварительную повестку дня своей основной сессии, содержащуюся в документе A/CN.10/L.65:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.
5. Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения.
6. Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений (этот пункт будет рассмотрен после подготовки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно в 2010 году, но в любом случае не позднее 2011 года).
7. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии.
8. Прочие вопросы.

4. На своем 310-м заседании 4 апреля 2011 года Комиссия приняла к сведению общую программу работы своей сессии (A/CN.10/2011/CRP.1), в которой четыре заседания были отведены для общего обмена мнениями.

5. Комиссия провела свою сессию 4–21 апреля 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В ходе своей сессии Комиссия провела восемь пленарных заседаний (см. A/CN.10/PV.310–317) под председательством Хамида аль-Баяти (Ирак). Функции Секретаря Комиссии выполнял старший сотрудник по политическим вопросам Сектора по вопросам разоружения и мира, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Сергей Чернявский, а основное секретариатское обслуживание обеспечивал старший сотрудник по политическим вопросам Управления по вопросам разоружения Иоан Тюдор.

6. На сессии 2011 года состав Бюро Комиссии был следующим:

Председатель:

Хамид аль-Баяти (Ирак)

Заместители Председателя:

представители Бельгии, Испании, Казахстана, Республики Молдова, Сенегала и Черногории

Докладчик:

Даджеджи Э. Джокп (Бенин)

7. На своем 310-м заседании 4 апреля 2011 года Комиссия избрала Кайоде Ларо (Нигерия) Председателем Рабочей группы II по пункту 5 повестки дня, а на 314-м заседании 7 апреля 2011 года избрала Кнута Лангеланна (Норвегия) Председателем Рабочей группы I по пункту 4 повестки дня.
8. На своем 310-м заседании 4 апреля 2011 года Комиссия постановила создать Рабочую группу III по пункту 6 повестки дня. На своем 315-м заседании 15 апреля Комиссия избрала Лисет Ансидей (Боливарианская Республика Венесуэла) Председателем Рабочей группы III.
9. 4 и 5 апреля Комиссия по разоружению провела общий обмен мнениями по всем пунктам повестки дня (см. A/CN.10/PV.310–313). В ходе общего обмена мнениями с заявлениями выступили представители следующих стран: Австралии, Алжира, Бангладеш, Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Египта, Индии, Индонезии, Индонезии (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирака, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Кении, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Лихтенштейна, Мексики, Непала, Нигерии, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Франции, Черногории, Чили (от имени Группы Рио), Швейцарии, Швеции, Эквадора и Японии.
10. На 1-м заседании (310-е пленарное заседание) 4 апреля Комиссия заслушала заявление Высокого представителя по вопросам разоружения Сержиу Дуарти.
11. В соответствии с решением, принятым на ее сессии 2009 года, Комиссия по разоружению поручила Рабочей группе I рассмотрение пункта 4 повестки дня, озаглавленного «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия». Рабочая группа I провела под председательством Кнута Лангеланна (Норвегия) семь заседаний в период с 7 по 14 апреля.
12. Комиссия поручила Рабочей группе II рассмотрение пункта 5 повестки дня, озаглавленного «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения». Рабочая группа II провела под председательством Кайоде Ларо (Нигерия) семь заседаний в период с 6 по 14 апреля.
13. Комиссия поручила Рабочей группе III рассмотрение пункта 6 повестки дня, озаглавленного «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений». Рабочая группа III провела под председательством Лисет Ансидей (Боливарианская Республика Венесуэла) семь заседаний в период с 15 по 20 апреля.
14. В соответствии со сложившейся практикой Комиссии по разоружению на пленарных заседаниях присутствовали представители ряда неправительственных организаций.

III. Документация

A. Документы, представленные Генеральным секретарем

15. В соответствии с пунктом 9 резолюции 65/86 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь препроводил Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения.

B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами

16. В ходе основной сессии Комиссии 2011 года таких документов представлено не было.

IV. Выводы и рекомендации

17. На своем 317-м пленарном заседании 21 апреля Комиссия по разоружению утвердила консенсусом доклады своих вспомогательных органов и содержащиеся в них выводы. Комиссия не внесла никаких рекомендаций. Комиссия постановила представить Генеральной Ассамблее тексты этих докладов, которые приводятся ниже.

18. На том же заседании Комиссия приняла в целом свой доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии.

19. Доклад Рабочей группы I гласит:

Доклад Рабочей группы I по пункту 4 повестки дня

1. На своем 309-м заседании 28 марта 2011 года Комиссия по разоружению утвердила повестку дня своей основной сессии 2011 года (A/CN.10/L.65) и постановила передать Рабочей группе I пункт 4 повестки дня, озаглавленный «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия». На своем 314-м заседании 7 апреля Комиссия избрала Кнута Лангеланна (Норвегия) Председателем Рабочей группы I.

2. Рабочая группа I провела семь официальных заседаний в период с 7 по 14 апреля 2011 года. Функции секретаря Рабочей группы выполнял Сергей Чернявский, сотрудник Сектора по вопросам разоружения и мира, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Кертис Рейнольд, Дзюнко Хиракава и Аня Ерохина, сотрудники Управления по вопросам разоружения, выполняли функции консультантов Рабочей группы.

3. Рабочая группа имела в своем распоряжении рабочий документ, представленный Председателем Рабочей группы I на ее сессии 2008 года (A/CN.10/2008/WG.I/WP.1/Rev.1), и рабочий документ, представленный Движением неприсоединившихся стран на сессии 2010 года (A/CN.10/2010/WG.I/WP.1).

4. На своих 1-м и 2-м заседаниях 7 апреля 2011 года и 3-м заседании 8 апреля 2011 года Рабочая группа провела обсуждения по неисчерываемому списку тем, предложенному Председателем в его личном качестве, и в ходе этих обсуждений члены Группы внесли ряд предложений.
 5. На 4-м заседании 11 апреля 2011 года Председатель в целях содействия обсуждению распространил, под свою ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации, неофициальный документ.
 6. На 5-м и 6-м заседаниях 12 и 13 апреля 2011 года делегации внесли ряд предложений и обменялись мнениями в целях сближения своих соответствующих позиций в поисках согласованных формулировок, но, несмотря на состоявшиеся обсуждения, не смогли достичь консенсуса. Рабочая группа выразила признательность Председателю и Секретариату.
 7. На своем 7-м заседании 14 апреля 2011 года Рабочая группа рассмотрела и утвердила консенсусом свой доклад по пункту 4 повестки дня.
20. Доклад Рабочей группы II гласит:

Доклад Рабочей группы II по пункту 5 повестки дня

1. На своем 309-м заседании 28 марта 2011 года Комиссия по разоружению утвердила повестку дня своей основной сессии 2011 года (A/CN.10/L.65) и постановила передать Рабочей группе II пункт 5 повестки дня, озаглавленный «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения». На своем 310-м заседании 4 апреля Комиссия избрала Кайоде Ларо (Нигерия) Председателем Рабочей группы II.
2. Рабочая группа II провела семь официальных заседаний в период с 6 по 14 апреля 2011 года. Функции секретаря Рабочей группы выполнял Сергей Чернявский, сотрудник Сектора по вопросам разоружения и мира, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Иоан Тюдор, Рэнди Райделл и Нильс Шмидер, сотрудники Управления по вопросам разоружения, выполняли функции консультантов Рабочей группы II.
3. Во исполнение решения, принятого Рабочей группой на ее сессии 2010 года, Председатель распространил на 2-м заседании 6 апреля 2011 года неофициальный документ (A/CN.10/2009/WG.II/CRP.1/Rev.2), в который были включены предложения, выдвинутые делегациями на сессии 2010 года.
4. На своих 3, 4 и 5-м заседаниях соответственно 8, 11 и 12 апреля 2011 года Рабочая группа провела предварительное чтение неофициального документа Председателя.
5. На 6-м заседании 13 апреля 2011 года Председатель распространил пересмотренный неофициальный документ, включавший предложения делегаций, внесенные в ходе предварительного чтения неофициального документа.
6. На том же заседании Председатель, под свою ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации, внес на рассмотрение неофициальный документ от 13 апреля 2011 года.

7. На 6-м и 7-м заседаниях 13 и 14 апреля 2011 года делегации внесли целый ряд предложений и обменялись мнениями относительно пересмотренного неофициального документа Председателя от 13 апреля 2011 года.

8. На 7-м заседании 14 апреля 2011 года Председатель распространил, под свою ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации, пересмотренный неофициальный документ от 13 апреля 2011 года. После рассмотрения этого неофициального документа Рабочая группа не смогла достичь консенсуса. Рабочая группа выразила признательность Председателю и Секретариату.

9. Также на своем 7-м заседании 14 апреля 2011 года Рабочая группа рассмотрела и утвердила консенсусом свой доклад по пункту 5 повестки дня.

21. Доклад Рабочей группы III гласит:

Доклад Рабочей группы III по пункту 6 повестки дня

1. На организационной сессии, состоявшейся 28 марта 2011 года на 309-м пленарном заседании, Комиссия по разоружению утвердила повестку дня своей основной сессии 2011 года (A/CN.10/L.65) и постановила передать пункт 6 повестки дня «Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений» Рабочей группе III. На 315-м заседании 15 апреля 2011 года Комиссия избрала Лисет Ансидей (Боливарианская Республика Венесуэла) Председателем Рабочей группы III.

2. Рабочая группа III, заседавшая под председательством Лисет Ансидей (Боливарианская Республика Венесуэла), провела семь официальных заседаний в период с 15 по 20 апреля 2011 года. Функции секретаря Рабочей группы III выполняла Криста Джайлз, сотрудник Сектора по вопросам разоружения и мира, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению. Функции консультантов Рабочей группы III выполняли Памела Мапонга и Хидэки Мацуно, сотрудники Управления по вопросам разоружения.

3. На 1-м заседании, состоявшемся 15 апреля 2011 года, был распространен документ A/CN.10/2008/WG.II/CRP.1/Rev.2. По завершении обсуждений, проведенных делегациями на том же заседании, Председатель информировала Рабочую группу о том, что она подготовит неофициальный документ, представляющий собой исчерпывающий список возможных тем для включения в неофициальный документ. В целях содействия обсуждению Председатель подготовила этот неофициальный документ под свою ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации.

4. На своем 2-м заседании 15 апреля 2011 года Рабочая группа продолжила обсуждения.

5. На своих 3-м и 4-м заседаниях, состоявшихся 18 апреля 2011 года, Рабочая группа обсудила подготовленный Председателем неофициальный документ, который был распространен до начала 3-го заседания.

6. На своем 5-м заседании 19 апреля 2011 года члены Рабочей группы продолжили обсуждения и внесли предложения, касавшиеся неофициаль-

ного документа, подготовленного Председателем. Затем Председатель распространила пересмотренный вариант этого неофициального документа. Пересмотренный вариант документа Председателя был подготовлен под ее ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации.

7. На своих 5-м и 6-м заседаниях, состоявшихся 19 апреля 2011 года, Рабочая группа обсудила пересмотренный вариант подготовленного Председателем неофициального документа, и в ходе этого обсуждения члены Группы внесли ряд предложений.

8. На 7-м заседании 20 апреля 2011 года Председатель распространила второй пересмотренный вариант неофициального документа, подготовленный под ее ответственность и без ущерба для позиции какой бы то ни было делегации. Рабочая группа рассмотрела последний вариант неофициального документа Председателя, однако не смогла достичь консенсуса в отношении этого документа. Рабочая группа официально выразила признательность Председателю и Секретариату.

9. На своем 7-м заседании 20 апреля 2011 года Рабочая группа рассмотрела и утвердила консенсусом свой доклад по пункту 6 повестки дня.

